



義民爺个金仔豬（南四縣腔）

【劇情簡介】

鄉間有一對同父異母个兄弟，老大驕縱自私，老二勤勞善良。土地公送一隻金豬分好心个老二去參加義民祭。途中，金豬用魔法吸引來一群好奇又逗趣个人們，共下前往義民廟，後來，義民爺解開了金豬个魔法，並傳達以後个義民祭不可再殺大豬，而是用「創意豬」來比賽个旨意。

【角色】

1. 阿姆
2. 阿文（大俠仔）
3. 阿華（細俠仔，細姐仔降个）
4. 土地伯公
5. 阿姊（阿新仔个大妹仔）
6. 老妹（阿新仔个細妹仔）
7. 阿新仔（兩姊妹个阿爸）
8. 阿四（阿新仔个朋友）
9. 阿四嫂（阿四个姐仔）
10. 阿富嫂（賣菜个婦人家）
11. 阿麗（阿富嫂个妹仔）
12. 阿榮哥（賣雜貨个人）
13. 阿麗个狗仔
14. 糖粥嫂（煮糖粥个婦人家）
15. 堂主（義民廟个廟祝、主委）
16. 義民爺

【劇本】

第一幕

△莊下圍屋，有矮樹籬、屋舍、田坵、大樹。阿姆拿等家濟仔，對樹籬左片行出來，看到外背个日頭，緊搖頭，行到屋脊喊人。

阿姆：阿文！阿文！睡到日頭曬屎舂了，遽遽跣牀了，田坵个事愛做！

△阿文對屋門口行出來，緊行緊伸腰骨，正跣啊起來个樣式。

阿文：田坵！田坵！田坵又毋會生腳走忒，喊麼个呢？

阿姆：你老弟做盡多事頭了呢！

阿文：伊恁會做就分伊做咩！佢還想愛睡！（轉頭想走，分厥毋扭等。）

阿姆：還轉去睡！若爸看你還言跣床，謔啊會死，等下就拿大棍來掃了喲！

△阿文有些把緊張，搶快看一吓厥爸有來無。

阿文：好啦！好啦！該佢毋去灶下了，你有帶食个無？佢帶去田坵仔食。

阿姆：你喔！「做事尋衫著，食飯打赤膊」，正知食！實在無法度！

△阿文有息把壞勢，緊爪頭那。

阿姆：你看，這籃仔裡肚係朝晨煮个飯菜，還有半晝邊个點心，有粿粿仔、白頭公粿、紅粿仔，還有一罐仔播茶。

阿文：全概都係佢最好食个呢，該佢來去了喲！

阿姆：較細意呀喔！較早哇歸來！

△電火漸漸扭暗，又漸漸點光來。

△阿文坐哇在田塍个樹底下食朝，食忒又再抄家濟仔尋點心食。抄个時節，土地伯公打扮做乞食仔个樣仔，拄等棍仔行出來。

土地伯公：後生仔，恁早哇！你个家濟仔裡肚有麼个好東西呀？

阿文：（得意个樣式）係好食个客家粿仔同客家播茶哩！

土地伯公：還香喔，可以分佢食一息無？

阿文：自家食都毋罇了，還有好分你食！

土地伯公：拜託啦！佢盡肚飢呢！

阿文：妄想！走過遠啊！

阿文拂手逐土地伯公，又坐轉石頭上，頭昂昂仔食分土地伯公看。

食忒了，嘴啐啐啊就拿鑊頭鏟草。土地伯公企到舞臺前面，棍仔擎啊高高。

土地伯公：天靈靈，地靈靈，罰這個嚙察个後生人！

阿文：哀哉喲，佢掘到腳了！（分鑊頭掘到，盡痛个樣仔。）

土地伯公：（向觀眾）嘿嘿嘿！

△土地伯公滿意个行出去。

阿文：阿姆哀，會痛死喔，阿姆！阿姆！

△阿文拖等腳行出舞臺，緊行緊呻，電火暗下來。

△電火著了，阿華揸著樵仔行到屋前排好勢，阿姆揸著一個飯籃仔出來。

阿姆：阿華！阿華！（向觀眾）伊係老猴子个細姐仔降个，毋惜伊，喚伊做較多事呀！

阿華：阿姆！麼个事情哪？

阿姆：若哥个腳分鑊頭掘著了，你拈好樵仔再去田坵仔鏟草。

阿華：好！

阿姆：（揸出飯籃仔）這係昨晡日食剩个鹹菜粥，無幾多了，你愛省省个食喔。

阿華：好！佢知！佢這下就來去！

△阿華在田坵仔鏟草，感覺肚飢了，行到樹底下，拿飯籃仔出來食，打扮做乞食仔樣仔个土地伯公行過來。

土地伯公：後生仔，你在該食麼个呀，佢乜盡肚飢呢，分佢食一息好無？

阿華：（企起來讓位）老阿伯，這坐啊！這係鹹菜粥，毋過有息把臭餿了，你係無嫌，就同佢共下食。

土地伯公：（向觀眾）人講好心有好報，這後生仔恁做得，佢愛送伊一份大禮。（拍阿華个肩頭）後生仔！有看到該粒大石頭無？石頭背頂个草忒靚了，去鏟淨來，掘較深啊，愛記得「掘較深啊」喔！

△阿華看看啊石頭該向，轉頭過來，續看到老阿伯行到當遠了。

阿華：老阿伯！老阿伯！來食粥呀！（鼻著味緒。）

欸，這粥無臭餿哩！還香還好食喔！（食兩口，行到石頭背後看。）

老阿伯喚佢鏟這，先鏟淨來，再掘看哪！

△阿華緊鏟緊掘，到尾真實掘到一隻箱仔，搬出來，放啊石頭上。

阿華：一隻箱仔呢，毋知係麼人个？打開來看看那！哇！係一隻金納納个豬仔呢！（勒起豬仔來看。）欸，還有一張紙條，寫「神豬比賽」。佢記得參加「神豬比賽」个豬仔一等大隻呢！這金仔豬恁細隻，做得參加ha³¹？（恁想一下）好！這金仔豬細罔細，毋過當得人惜，佢就帶來去義民廟參加神豬比賽好了。毋過，路恁遠，先憩一下來。

△阿華伸一下腰骨，捕等金仔豬在樹底下歇睏。

音樂響，兩姊妹出場，阿姊拿著紙鷓仔緊走緊放，老妹在後背跔著走。

妹：阿姊，等佢一下！阿姊！

姊：來呀！遽遽來呀！

△兩姊妹繞過樹頭下，老妹看到睡目个阿華，停下來。

妹：阿姊！你看該人，恁奇怪喔！手上勒等一隻金仔做个豬仔呢！

姊：毋知係真个抑係假个哩！

妹：阿姊！伊在該啄目睡了，佢行前去看看那！

姊：較細意呀喔！（也輕手輕腳跔上來）

△老妹左看右看，又伸手去摸，續分金仔豬黏著了，手擲毋開。

姊：毋好拿人个東西，遽遽放手！

妹：阿姊，佢分金仔豬黏著了，來擲佢！

△阿姊伸手擲老妹，也分老妹黏著了，兩姊妹盡命拈拈。

妹：唉哟！唉哟！阿姊，救佢啦！

姊：唉哟！仰會恁仔呢？

△阿華嚇著一下，跳起來。

阿華：你等在這做麼个，會嚇死人！仰扭等金仔豬毋放？

姊妹：佢等分你个金仔豬黏到了，放毋忒，來搵手擲啦！

△阿華搵手擲，也擲毋動。

阿華：恁呢好了！佢擲這向，你等擲該向，唸到三，共下擲。

大家：一，二，三，唉哟喂！

△三個人忒用力了，續橫啊地泥項，兩姊妹个阿爸遠遠行過來。

阿新哥：ai³³？該毋係佢个妹子ha³¹，在這做麼个呢？（行前去看）

阿姆哀，敢同人个細倅仔捕做共下，恁不知見笑，跔起來！

△阿新哥譴啊會死，同兩姊妹擲起來，也分伊等黏著了。

阿新哥：仰會恁古怪呢？阿四，來搵手！阿四！

△阿新哥攞手喊後背个阿四，阿四走上來，指著伊等緊噓。

阿四：你等一家人還趣妙喔！手放忒來就好了咩！（無意間，手搭啊阿新哥个肩頭上，也黏著了，嚇著一下。）ai³³！仰會恁仔呢？

阿華：大家莫懊惱吔！這隻金仔豬係愛帶去拜義民爺个，大家共下來去，看義民爺樣仔講，好無？

大家人：好啊！好啊！遽遽來去啊！

△五儕人擲來擲去行出場外。

阿四：等一下！行較慢哪！吾腳短！

第二幕

△市場个位所。賣菜个阿富嫂、賣雜貨个阿榮哥擔出來，緊行緊喊人來買。阿麗同厥狗仔在市場上走來走去搞，阿四嫂在攤仔前買東西擇來擇去，市場肚仔盡鬧熱，一哪都係買賣聲。

阿富嫂：賣菜啲！賣菜啲！摘啊到个菜，蓋萋蓋便宜啲！

阿榮哥：賣雜貨啲！婦人家个面油、細孬仔搞个布袋戲人公仔……，麼个都有喔！

△阿華勒等金仔豬，帶著五儕人跛跛跌跌行入來。

老妹：毋好行恁遽，偃个手當痛呢！

阿姐：阿爸！你蹬著偃个腳了！

阿新哥：阿四！毋好緊搵偃！

阿四：仰結煞，這下時「貓拖糞粑仔，脫爪不得了」！

△阿榮哥走出來看，緊看緊噓。

阿榮哥：你等在該做撮把戲咩，一儕連一儕，像灌腸樣仔，會噓死人！

△買菜个阿四嫂也來看鬧熱，無想到看到厥老公，惡桀桀仔指著厥老公罵。

阿四嫂：唉，這隻孤盲猴，講去田坵仔做事，續做到這來，歸來！

金仔豬隊个人：毋好！毋好！

△大家緊匿，阿四嫂挑工愛扭，一下仔就黏著了。

金仔豬隊个人：灌腸，多一條！

賣菜个阿富嫂：阿四嫂，毋好走！若錢還無撿呢！

金仔豬隊个人：毋好！毋好！

△大家又緊閃，阿富嫂緊剿，也分阿四嫂黏著了。

金仔豬隊个人：灌腸，又一條！

賣菜个阿富嫂：仰會恁仔呢？阿榮哥，阿榮哥！

金仔豬隊个人：毋好！毋好再喊了！

△大家手緊搖，阿榮哥幾下擺伸手又放手，大家也跔等點頭、搖頭、又點頭、搖頭，阿榮哥詐意仔揆啊去，就黏著了！

阿榮哥同金仔豬隊个人：灌腸，再加一條！

阿榮哥：（向觀眾）看人做撮把戲，毋當自家做撮把戲較贏！

阿麗：阿姆，阿姆，偃也愛搞撮把戲！

大家：毋好！毋好！

△阿麗摸著阿姆个衫，黏著了。

細狗仔：（盡暢）汪！汪汪！（用腳去咬阿麗个褲仔，也黏著了，緊走緊吠。）

大家：這下時—「學老人賣灌腸—緊賣緊大條吔」！

細狗仔：汪汪！汪！

△全部人擲上擲下，跛跛跌跌行出場外。

第三幕

△客家八音響起，義民廟个布景搭起來，義民爺坐哇中央，阿姆帶著阿文在該拜喏，有人在該撐燈篙，有人在該煮糖粥。

糖粥嫂：來啲，來食糖粥，又大碗又好食个糖粥，食了包你平安又順利啲！來啲！來啲！

△阿姆同阿文去舀糖粥來食，阿華伊等一儕人行入來，廟上个人全部行前來看，緊指緊噓。

阿文：阿姆！係老弟呢！

阿姆：恁大隻个金仔豬呢！阿華，分僱！

金豬一儕人：毋好！毋好！這隻金仔豬係愛送分義民爺个！

阿姆：送分僱較好！（伸手去搶，就黏到了。）仰恁仔呢？阿文！阿文！

阿文：僱腳痛，等一下正去！（阿文緊行緊匿，阿姆盡命拈搨。）

阿華：阿姆毋使驚！僱等來去求義民爺。

△大家行到義民爺面前跪下來，雙手拜喏。

阿華：義民爺，這隻金仔豬係來參加神豬比賽个，這下送分你！伊也帶了僱等恁多人來拜你，請你保佑僱等！

義民爺：趣妙趣妙真趣妙，這隻金仔豬最趣妙，好！拿過來！

△義民爺接啊到金仔豬，大家个手就鬆忒了。阿華走到舞臺前diag⁵手指公、兩姊妹牽等手跳舞、阿新哥同阿四拍手拍肩頭、阿四嫂緊剿阿四哥、阿富嫂捕著妹仔、細狗仔走來走去緊吠、阿榮哥緊焱緊跳，大家都盡歡喜！

阿華：（對義民爺跪拜）多謝義民爺！

大家：（全部跪下來）義民爺恁靈！義民爺恁靈！

義民爺：你等恁有誠意，每年都刷大豬來拜僱，毋過，畜大豬恁辛苦，大豬也分人撐啊當衰過！以後就用這種趣妙又得人惜个豬仔來比賽好了！堂主，你講好嗎？

堂主：好啊！義民爺恁好心，恁相惜！義民爺樣仔講，大家人就樣仔做！（大嫲聲講）大家有聽著無？以後个神豬比賽，毋好再刷大豬了，麼个材料、麼个款式个豬仔都做得到，趣妙就好！

大家：係呀！大家拚創意！鬧熱又歡喜！

堂主：這下來頒獎了。今年个神豬比賽，第一名—鍾阿華，獎金20萬，金牌一面！

（阿華上前領獎，大家企兩片拍手仔。）

大家：金豬讚！金豬讚！金豬金豬讚讚讚！

糖粥嫂：來啲，來食糖粥啲！有食有福氣！無食會啟大氣啲！

△大家都走去舀糖粥來食，阿文同阿姆企呀舞臺脣口看。

阿文：阿姆！老弟个運氣仰會恁好呢？

阿母：（爪頭想一下）敢怕係食了該个臭餛个鹹菜粥……。

阿文：（會翻个樣仔）嘔……。

△謝幕，大家企一排，義民爺同阿華企中間。

大家：做人有情義！伯公會保庇！痛惜偌地球，神明也歡喜！

祝鄉親朋友：大家事事如意！平安順序！

創 作 理 念

義民廟的祭祀和慶典是客家的文化特色之一，可惜其中為了養肥大豬以得到金牌的飼養方法，引起許多愛護動物、環保團體的不滿，引起文明與守舊的論戰，對客家文化有許多負面的影響。筆者期望利用一齣輕鬆的兒童劇，傳達一種改良式的義民祭典，既保留傳統的精神，又發揮現代的創意，讓不同族群的人都歡喜來參與義民祭。

此外，筆者把外國童話故事——金鵝的情節注入本土戲劇中，以期增加中外融合的趣味性，並傳達客家的美食、信仰、語言特色、客家人的勤樸和善良等訊息。

鍾麗美

高雄市莊敬國小教師

高雄市國教輔導團語文領域輔導員

